

# MIX7.1

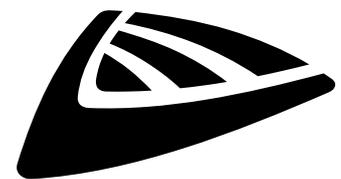


## FRANCAIS Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)



*Version: 1.0*



**JBSYSTEMS**



**EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

**FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

**NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

**DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

**ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

**PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Lisez attentivement les présentes instructions d'utilisation pour tirer profit de toutes les possibilités du produit.

## CARACTÉRISTIQUES

- Console de mixage audio simple et facile à utiliser avec jusqu'à 6 entrées micro ou ligne stéréo !
- 7 entrées au total :
  - 1 entrée ligne stéréo (2 prises jack symétriques à l'arrière ou mini-jack stéréo sur le panneau avant)
  - 1 entrée microphone avec égaliseur des basses/hautes fréquences et fonction « Talkover » (atténuation/seuil réglable)
  - 5 entrées microphone/ligne stéréo avec égaliseurs des basses/hautes fréquences individuels
- Sorties symétriques et asymétriques avec trimmer de niveau maximum et commutateur mono/stéréo.
- Sortie casque avec contrôle du volume
- Sortie enregistrement par prise RCA/Cinch
- Entrée de message d'urgence (connecteur Euroblock) avec coupure du son automatique.
- Entrée Euroblock : mise en sourdine des voies principales. (contact fermé = coupure du son)

## AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non-respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de joindre ce manuel.
- Pour protéger l'environnement, essayez de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.
- Assurez-vous toujours que la tension sélectionnée sur l'appareil correspond à la tension locale disponible.

### Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- MIX 7.1
- Câble d'alimentation secteur
- 3 connecteurs Euroblock
- Pieds en caoutchouc adhésifs (à utiliser lorsque l'appareil n'est pas fixé dans un rack 19 pouces)
- Guide d'utilisation

## INSTRUCTIONS DE SECURITE :



**ATTENTION :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau supérieur. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance sont fournis dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole signifie : pour un usage intérieur uniquement



Ce symbole signifie : lisez les instructions

- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé au-dessus de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée au-dessus de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40 °C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Il faut laisser au moins 5 cm autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période et avant chaque entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.
- Vérifiez que votre tension n'est pas supérieure à celle indiquée sur le panneau arrière de l'appareil.
- La prise d'entrée doit rester accessible pour le débranchement du secteur.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil dès que le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est positionné sur OFF, l'appareil n'est pas complètement débranché du secteur !
- Cet appareil doit être mis à la terre pour être conforme à la réglementation en matière de sécurité.
- Afin d'éviter un choc électrique, n'ouvrez aucun panneau. Aucune pièce interne n'est remplaçable par l'utilisateur à part le fusible secteur.
- Ne réparez **jamais** un fusible et ne court-circuitiez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

**DIRECTIVES D'INSTALLATION :**

- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré non exposé à des températures et un taux d'humidité élevés.
- En plaçant et en utilisant l'appareil pendant de longues périodes à proximité de sources générant de la chaleur telles que des amplificateurs, projecteurs, etc., l'appareil risque d'être endommagé et ses performances dégradées.
- L'appareil peut être monté dans des racks 19 pouces. Fixez l'appareil à l'aide des 4 trous de vis du panneau avant. Veillez à utiliser des vis appropriées. (vis non fournies)
- Veillez à éviter les chocs et les vibrations pendant le transport.
- Lorsqu'il est installé dans une cabine de prise de son ou une mallette de transport, assurez-vous d'avoir une bonne ventilation pour améliorer l'évacuation de la chaleur de l'unité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. Une formation de condensation peut parfois empêcher l'appareil de fonctionner à plein rendement.

**NETTOYAGE DE L'APPAREIL :**

Nettoyez en essuyant avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Évitez que l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de liquides volatils tels que le benzène ou un diluant qui endommageraient l'appareil.

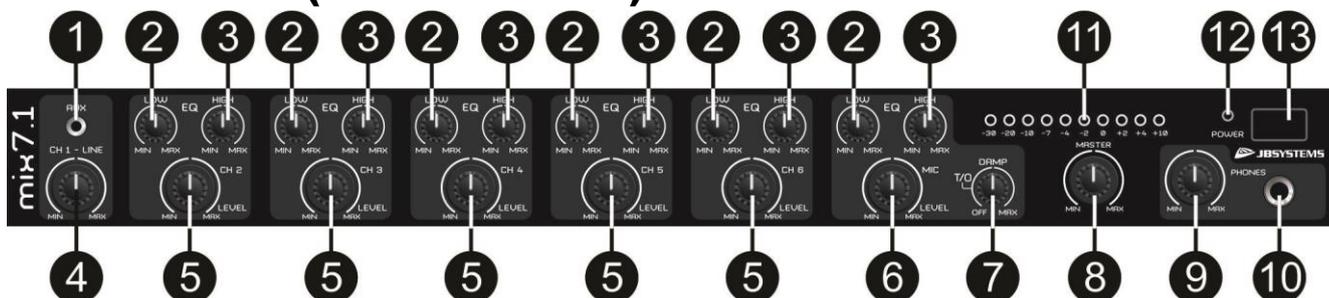
**CONNEXIONS**

Utilisez toujours des câbles de bonne qualité pour éviter une mauvaise qualité audio.

Pour plus d'informations sur les connexions, reportez-vous au chapitre suivant.

Assurez-vous d'éteindre l'unité avant d'effectuer toute modification des connexions.

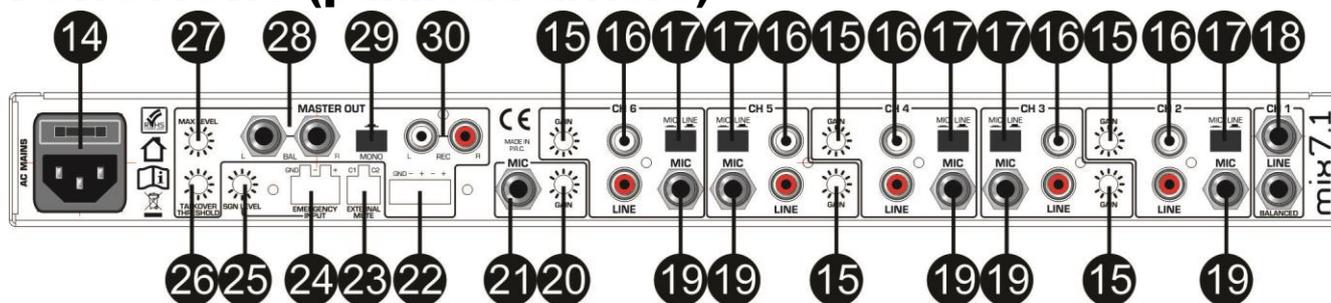
Dans ce manuel, nous parlons des « entrées ligne ». Il s'agit d'un nom global pour les entrées ayant un niveau compris entre 750mV et 2V. Cela comprend les tuners, vidéos, lecteurs CD, etc.

**FONCTIONS (FACE AVANT)**

1. **Entrée de ligne/auxiliaire** : la prise jack stéréo de 3,5 mm, en façade, permet de connecter un lecteur audio portable.  
**Remarque** : cette entrée est prioritaire sur l'entrée ligne arrière CH 1. Dès qu'une fiche est insérée dans cette entrée LIGNE avant, le signal de l'entrée arrière est automatiquement coupé.
2. **BASSES FRÉQUENCES** : avec cette commande de tonalité, vous pouvez régler les basses fréquences dans une plage de  $\pm 12$  dB. Position centrale = neutre.
3. **HAUTES FRÉQUENCES** : avec cette commande de tonalité, vous pouvez régler les hautes fréquences dans une plage de  $\pm 12$  dB. Position centrale = neutre.
4. **Commande de niveau pour CH1** : permet de régler le niveau de sortie des entrées ligne jack à l'arrière (18) ou du mini-jack stéréo AUX à l'avant (1).
5. **Commande de niveau** : permet de régler le niveau de sortie de chaque entrée ligne/microphone. La sensibilité de l'entrée peut être ajustée à l'aide de la commande de gain sur le panneau arrière (15).
6. **Commande de niveau du microphone** : permet de régler le niveau de sortie du canal microphone dédié. La sensibilité de l'entrée peut être ajustée à l'aide de la commande de gain sur le panneau arrière (20). Pour empêcher une rétroaction acoustique du microphone, veuillez vous assurer que la commande de niveau est au minimum avant de le brancher.
7. **Réglage du renforcement vocal** : le circuit de renforcement vocal permet d'atténuer automatiquement la musique lorsque vous parlez dans le microphone qui est connecté au canal microphone dédié (21). Deux commandes sont disponibles pour que le renforcement vocal fonctionne comme prévu :

- **Atténuation du renforcement vocal (7) à l'avant** : permet de régler le niveau d'atténuation lorsque la fonction de renforcement vocal est activée. Si le renforcement vocal n'est pas nécessaire, la commande de gain peut être réglée sur « off ».
  - **Seuil du renforcement vocal (26) à l'arrière** : permet de régler le seuil à partir duquel la fonction de renforcement vocal doit commencer à atténuer la musique. Plus le réglage est élevé, plus le renforcement vocal entre plus tôt en action. Les réglages doivent être effectués à l'aide d'un petit tournevis. Ne forcez pas sur le tournevis.
- Commande de niveau de la sortie principale** : contrôle le niveau de sortie général des connecteurs [Master Out] (28). La plage de réglage peut être ajustée à l'aide de la commande « niveau max. » sur le panneau arrière (27).
  - Volume CASQUE** : permet de régler le volume du signal de la sortie casque (10).  
Important : Réglez toujours cette commande au minimum avant de mettre le casque, car l'impact d'un volume élevé brusque peut endommager vos oreilles.
  - Sortie casque** : un jack ¼" pour connecter un casque. Baissez le volume Casque (9) avant de brancher un casque.
  - Vumètre de sortie de voie principale** : affiche le niveau de sortie réglé par la commande de niveau [master] (8). Notez que le réglage de la commande du niveau max. (27) du panneau arrière n'affecte pas l'affichage de cet indicateur.
  - Voyant d'alimentation** : le voyant est allumé lorsque l'appareil est mis sous tension.
  - Interrupteur d'alimentation** : pour allumer et éteindre l'appareil. Veillez à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

## FONCTIONS (panneau arrière)

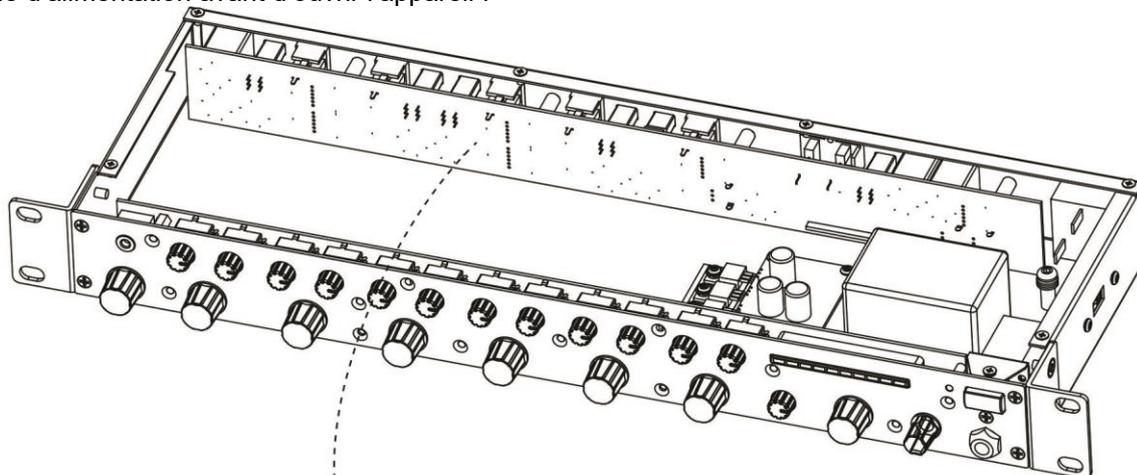


- Prise d'alimentation secteur et porte-fusible** : Utilisez le cordon d'alimentation fourni pour brancher l'appareil au secteur. Assurez-vous que la tension et la fréquence mentionnées sur l'appareil sont compatibles avec celles de votre secteur. Le fusible est accessible via le porte-fusible situé à côté de la prise secteur. Pour changer le fusible, débranchez le cordon d'alimentation, retirez le porte-fusible et remplacez le fusible par un fusible ayant les mêmes caractéristiques. Si le fusible est à nouveau grillé après son remplacement, confiez l'appareil à un technicien qualifié pour le faire réparer.
- Commande de gain de l'entrée** : permet de régler la sensibilité d'entrée pour compenser le volume des différentes sources.
- Entrées ligne** : il s'agit d'entrées RCA/cinch de niveau ligne.
- Commutateur de sélection de source** : vous permet de sélectionner la source d'entrée souhaitée pour chaque canal. Vous pouvez basculer entre l'entrée ligne (16) et l'entrée microphone (19).
- Entrée ligne symétrique** : permet de connecter une source ligne stéréo symétrique à l'appareil (console de mixage de système de sonorisation, etc.). Notez que le signal de ces entrées est désactivé lorsqu'un connecteur est inséré dans l'entrée [AUX] avant (1).
- Entrée microphone** : il s'agit d'un connecteur JACK symétrique permettant de connecter un microphone dynamique. Si nécessaire, l'appareil peut être modifié intérieurement pour fournir une alimentation fantôme aux microphones à condensateur.
- Commande de gain de l'entrée microphone** : permet de régler la sensibilité d'entrée pour compenser le volume des différentes sources.
- Entrée microphone** : il s'agit d'un connecteur JACK symétrique permettant de connecter un microphone dynamique. Si nécessaire, l'appareil peut être modifié intérieurement pour fournir une alimentation fantôme aux microphones à condensateur.
- Sortie principale stéréo symétrique** : bornier de sorties symétriques disposant du même signal que la sortie (28), souvent utilisé pour les installations fixes.

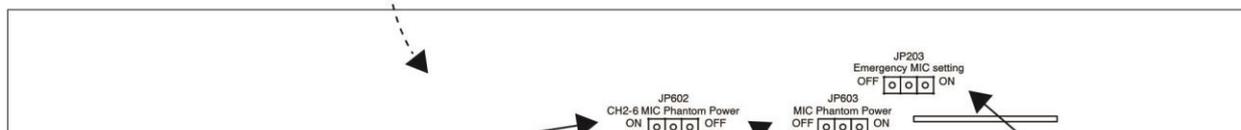
- 23. Entrée de coupure musicale :** c'est un bornier d'entrée qui permet de mettre en sourdine à distance les voies principales en mettant simplement en court-circuit les contacts.
- 24. Entrée d'urgence :** il s'agit d'un bornier autodétecteur d'entrées symétriques qui permet la connexion à un système d'évacuation d'urgence. Dès qu'un signal audio est présent sur cette entrée, tous les signaux de sortie seront coupés et le message/signal d'urgence à partir de cette entrée sera audible.
- Routage du microphone pour coupure de son/urgence :** selon l'application, les habitudes des utilisateurs et les consignes de sécurité locales, il peut être utile d'activer ou de désactiver les microphones locaux dans le cas d'urgence où un signal d'urgence arrivant à l'entrée d'urgence (24) désactive tous les signaux de programmes. L'avantage de désactiver les micros, dans ce cas, est que l'utilisateur local ne peut pas intervenir dans la lecture de l'annonce d'urgence en utilisant son propre microphone, l'inconvénient est que si pour une raison quelconque l'annonce d'urgence ne s'arrête pas, l'utilisateur local peut continuer à donner l'assistance d'urgence/d'évacuation via le microphone local. Par défaut, les micros ne sont pas coupés lors d'un message d'urgence entrant. Pour changer cela, un installateur ou un technicien qualifié doit ouvrir l'appareil après l'avoir débranché de l'alimentation secteur. Reportez-vous au dessin pour localiser le cavalier « Emergency MIC setting » sur le circuit imprimé du panneau arrière : réglez le cavalier dans la position souhaitée.*
- 25. Commande de volume d'urgence :** permet de régler le volume de l'entrée d'urgence (24) envoyé à la sortie [MASTER].
- 26. Réglage du renforcement vocal :** le circuit de renforcement vocal permet d'atténuer automatiquement la musique lorsque vous parlez dans le microphone qui est connecté au canal microphone dédié (21). Deux commandes sont disponibles pour que le renforcement vocal fonctionne comme prévu :
- **Atténuation du renforcement vocal (7) à l'avant :** permet de régler le niveau d'atténuation lorsque la fonction de renforcement vocal est activée. Si le renforcement vocal n'est pas nécessaire, la commande de gain peut être réglée sur « off ».
  - **Seuil du renforcement vocal (26) à l'arrière :** permet de régler le seuil à partir duquel la fonction de renforcement vocal doit commencer à atténuer la musique. Plus le réglage est élevé, plus le renforcement vocal entre plus tôt en action. Les réglages doivent être effectués à l'aide d'un petit tournevis. Ne forcez pas sur le tournevis.
- 27. Réglage du niveau maximum pour la sortie stéréo :** permet de limiter le niveau de sortie maximum pour la sortie générale afin d'harmoniser au maximum les niveaux sonores admissibles du système audio connecté. Les réglages effectués sur ce contrôle ne seront pas affichés sur l'indicateur de niveau de sortie (11). Les réglages doivent être effectués à l'aide d'un petit tournevis lors de l'installation. Ne forcez pas sur le tournevis.
- 28. Sortie stéréo symétrique :** sortie JACK stéréo symétrique transportant le signal de sortie principal contrôlé par la commande de volume principal (8).
- 29. Commutateur mono :** permet de convertir la sortie stéréo en mono simple pour une utilisation avec de petites enceintes de musique de fond dans les toilettes, les terrasses, les couloirs, etc. Le signal mono combiné est disponible sur les sorties L et R (28).
- 30. Sortie d'enregistrement :** il s'agit d'une sortie stéréo asymétrique transportant le même signal que les sorties principales, mais non affectée par le réglage du volume principal (8). Celle-ci est normalement utilisée pour l'enregistrement de la sortie sur un dispositif d'enregistrement externe.

## RÉGLAGES INTERNES

**AVERTISSEMENT/DANGER** : pour modifier les réglages internes du signal d'urgence du microphone et de l'alimentation fantôme, vous devez ouvrir l'appareil. Cette opération ne doit être effectuée que par un technicien qualifié. N'ouvrez JAMAIS l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur. Débranchez toujours le câble d'alimentation avant d'ouvrir l'appareil !



Rear PCB



CH2-6 MIC PHANTOM POWER:

OFF (DEFAULT)  
 ON

MIC PHANTOM POWER:

OFF (DEFAULT)  
 ON

EMERGENCY MIC PRIORITY:

OFF (DEFAULT)  
 ON

### RÉGLAGES DE L'ALIMENTATION FANTÔME DU MICROPHONE

Des microphones dynamiques sont généralement utilisés avec ce type d'appareil, l'alimentation fantôme n'est donc pas nécessaire.

Si vous utilisez des microphones à condensateur, vous aurez besoin d'une alimentation fantôme pour alimenter les microphones.

Le MIX7.1 peut fournir cette alimentation fantôme. Celle-ci peut être réglée sur ON/OFF pour l'entrée [MIC] prioritaire (21) et peut être réglée sur ON/OFF pour toutes les autres entrées micro des canaux 2 à 6 (19). Veuillez noter que l'alimentation fantôme des canaux 2 à 6 ne peut être activée que globalement, et non individuellement.

### PRIORITÉ AU MICRO D'URGENCE

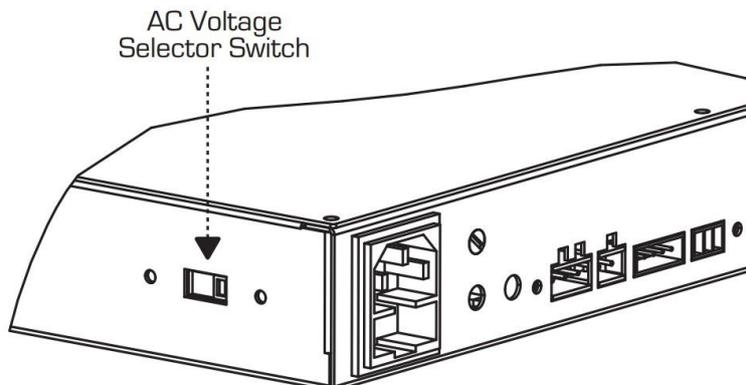
Lorsqu'un signal d'urgence externe coupe les sorties de l'appareil, vous pouvez décider si les microphones connectés doivent également être coupés ou s'ils doivent rester actifs.

- **DÉSACTIVÉ** : lorsqu'un signal d'urgence est émis, les microphones sont également coupés (désactivés)
- **ACTIVÉ** : lorsqu'un message d'urgence est émis, seule la musique est coupée, mais les microphones ne sont pas coupés et peuvent toujours être utilisés.

## FONCTIONNEMENT

**IMPORTANT :** Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que la tension sélectionnée sur l'appareil correspond à la tension locale disponible.

Ne changez pas le commutateur de tension pendant que l'appareil est branché.



Il est conseillé de toujours suivre le même ordre pour mettre en marche ou arrêter le système de sonorisation.

Pour mettre en marche le système de sonorisation :

- Allumez d'abord toutes les sources audio
- Allumez ensuite la console de mixage.
- Allumez toujours en dernier les amplificateurs ou les enceintes amplifiées

Pour arrêter le système de sonorisation :

- Commencez toujours par éteindre les amplificateurs ou les enceintes amplifiées
- Éteignez ensuite la console de mixage.
- Finissez en éteignant toutes les sources audio

Lorsque vous allumez ou éteignez les appareils, il est conseillé de régler le niveau de sortie de chaque appareil sur zéro.

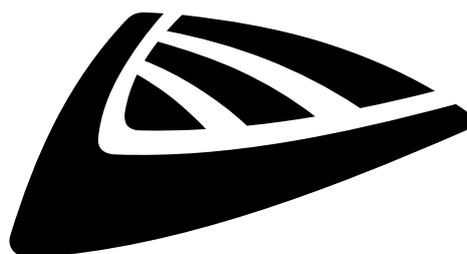
## SPÉCIFICATIONS

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Cet appareil répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

<b>Alimentation :</b>	115 V/230 V CA, 50/60 Hz
<b>Consommation électrique :</b>	20 W max.
<b>Réponse en fréquence :</b>	20-20 000 Hz (+/- 1 dBu)
<b>THD :</b>	< 0,03 % (ligne)
<b>Rapport signal/bruit :</b>	> 82 dB (22 Hz-22 kHz)
<b>Atténuation de la diaphonie :</b>	> 65 dB (ligne)
<b>Dimensions :</b>	483 (L) x 44 (H) x 152 (P) mm (19"/1U)
<b>Poids :</b>	2,3 kg

Toutes les informations peuvent être modifiées sans préavis.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site web : [www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu)



**JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2022 by BEGLEC NV**

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.